

**A BIZOTTSÁG 315/2006/EK RENDELETE****(2006. február 22.)****a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU–SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a lakásviszonyokra vonatkozó másodlagos célváltozók felsorolása tekintetében történő végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU–SILC) szóló, 2003. június 16-i 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

(1) Az 1177/2003/EK rendelet egységes keretet teremtett a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó, a nemzeti és az európai szintű jövedelmekre, valamint a szegénység és a társadalmi kirekesztés szintjére és összetételére vonatkozó, összehasonlítható és aktuális keresztmetszeti és longitudinális adatokat felölelő közösségi statisztika módszeres előállításához.

(2) Az 1177/2003/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésének f) pontja szerint végrehajtási intézkedések szükségesek az EU–SILC keresztmetszeti komponensébe évente bevonni kívánt másodlagos célterületek és célváltozók listájának

meghatározásához. A 2007. évre össze kell állítani a lakásviszonyok modulban szereplő másodlagos célváltozók listáját. Ezt a változók kódjaira és meghatározásaira vonatkozó rendelkezésnek kell kísérnie.

(3) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a statisztikai programbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikák (EU–SILC) keresztmetszeti komponensében a lakásviszonyokra vonatkozó, 2007. évi modul másodlagos célváltozóinak listáját, a változók kódjait és meghatározásait a melléklet tartalmazza.

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 22-én.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 165., 2003.7.3., 1. o. A legutóbb az 1553/2005/EK rendelettel (HL L 255., 2005.9.30., 6. o.) módosított rendelet.

## MELLÉKLET

E rendelet alkalmazásában az alábbi egységeket, adatgyűjtési módokat, referencia-időszakokat és meghatározásokat kell alkalmazni:

**1. Egységek**

A célváltozók két egységre vonatkoznak:

- Háztartás (*Valamennyi változó, a lakásváltoztatás kivételével*)
- A háztartásban élő válaszadó (*Lakásváltoztatás*)

**2. Az adatgyűjtés módjai**

Valamennyi célváltozó esetében az adatgyűjtés módja személyes adatfelvétel a háztartásban élő válaszadóval vagy nyilvántartás.

**3. Referencia-időszakok**

A célváltozók három referenciaidőszak-típusra vonatkoznak:

- Általában: szokásos tél/nyár azon a területen, ahol a lakás található. (*A lakás télen kellemesen meleg. A lakás nyáron kellemesen hűvös.*)
- Az utolsó két év (*Lakásváltoztatás*)
- Jelenlegi (*Az összes egyéb változó*)

**4. Fogalommeghatározások****(1) Zsúfoltság a lakásban**

- a) Zsúfoltság: a változó a válaszadó véleményére/érzetére utal, mely szerint helyhiány van a lakásban.

**(2) Lakásfelszereltség és -berendezések**

- a) Elektromos berendezések: vezetékek, kapcsolók, foglalatok és egyéb állandó elektromos berendezések a lakásban.
- b) Vívezetékhalózat/berendezések: csövek, csapok, vízvezetés és lefolyók.
- c) Központos fűtés: egy lakóegység akkor tekinthető központos fűtésűnek, ha a fűtést vagy egy közösségi fűtőközpont, vagy az épületbe, illetve lakóegységbe beépített, fűtési célra létrehozott berendezés szolgáltatja, függetlenül az energiaforrástól. Ide tartoznak a rögzített elektromos radiátorok, rögzített gázmelegítő és hasonló. A legtöbb helyiség fűtött kell, hogy legyen.
- d) Egyéb rögzített fűtés: egy lakóegység akkor tekinthető „egyéb rögzített fűtés” által fűtöttnek, ha a fűtés nem „központi fűtés/vagy hasonló”. Ez magában foglalja a kályhákat, hősugárzókat, kandallókat és hasonlókat.
- e) Nem rögzített fűtés: nem rögzített fűtőrendszer vagy fűtőberendezés. Hordozható fűtés.
- f) Légh kondicionáló berendezések: zárt tér hőmérsékletének és páratartalmának ellenőrzésére – különösen csökkentésére – szolgáló rendszerek; hűvös és száraz levegőt biztosító rendszerek. Az egyszerű ventilátorok nem tekinthetők légh kondicionálásnak.
- g) Megfelelő: elégséges az általános háztartási követelmények/szükségletek kielégítéséhez. Az a berendezés, amely tartósan működésképtelen, nem tekintendő meglévő berendezésnek. Nem megfelelő berendezések lehetnek: rossz állapotban lévő berendezések, veszélyes berendezések, rendszeresen működésképtelen berendezések, ahol nincs elég elektromos áram/nyomás a felhasználandó vízhez, a víz nem iható vagy korlátozottan áll rendelkezésre. Kiseb átmeneti problémák – mint a lefolyók eldugulása – nem jelentik egyúttal azt, hogy nem megfelelő a berendezés.

(3) Az alapvető szükségletek hozzáférhetősége

- a) Hozzáférhetőség: ez a háztartás által igénybe vett szolgáltatások pénzügyi, fizikai, technikai és egészségügyi feltételeire vonatkozik. A szolgáltatások hozzáférhetőségét a fizikai és technikai hozzáférésre, valamint a nyitvatartási órákra vonatkozóan kell értelmezni, nem pedig a minőségre, árra és hasonló szempontokra vonatkozóan.
- b) Élelmiszerellátás: a napi szükséglet nagy részének lefedését biztosító szolgáltatások.
- c) Banki szolgáltatások: készpénzfelvétel, pénzáttalás és számlák befizetése.
- d) Postai szolgáltatások: levél- és csomagküldés és -átvétel.
- e) Tömegközlekedés: busz, metró, villamos és hasonló.
- f) Egészségügyi alapszolgáltatások: általános orvos, egészségügyi alapellátást biztosító központ vagy hasonló.
- g) Kötelező iskolák: ha egy háztartásban egynél több iskolaköteles gyermek van, akkor a válaszadónak a nehezebben megközelíthető iskolát kell feltüntetnie.

(4) A lakással való általános elégedettség

- a) A lakással való általános elégedettség: ez a változó a válaszadó véleményére/érzetére utal, vagyis hogy elégedett-e a lakással, azaz a lakás kielégíti-e a háztartás szükségleteit/hogyan vélekedik az árról, lakásnagyságról, szomszédokról, munkahelytől való távolságról, minőségről és egyéb szempontokról.

(5) Lakásváltoztatás

- a) Családi okokból: családi állapotban/partnerkapcsolatban bekövetkezett változás. Saját háztartás kialakítása. A partner/szülők követése. A gyermekek vagy egyéb eltartottak számára jobb iskolai vagy gondozólétesítmények igénybevételének lehetősége.
- b) Foglalkoztatási okokból: új munkahely vagy a meglévő munkahely áthelyezése. Munkakeresés vagy munkahely elvesztése. Közelebb költözés a munkahelyhez/az ingázás megkönnyítése. Nyugdíjba vonulás.
- c) Lakhatási okokból: lakásváltoztatás vagy lakáshasználati jogcím megváltoztatása iránti igény. Új vagy jobb ház/lakás iránti igény. Jobb szomszédság/nagyobb közbiztonság iránti igény.
- d) Kilakoltatás/lefoglalás: jogi okokból kényszerül lakáshagyásra.
- e) A tulajdonos nem hosszabbította meg a szerződést: a lakásbérleti szerződés nem kerül megújításra, rövid távú szerződés.
- f) Pénzügyi okokból: lakbér-/jelzálogfizetési gondok.
- g) Egyéb okokból: főiskola/egyetem látogatása vagy befejezése, egészségügyi és egyéb okok.
- h) A referencia-időszak az „utolsó két év”. Ha többször következett be lakáscsere, a legutóbbi csere fő okát kell megadni.

**5. Az EUROSTAT számára történő adattovábbítás**

A „lakásvizonyokra” vonatkozó másodlagos célváltozók a háztartási adatállományban (H) az elsődleges célváltozók után kerülnek továbbításra az EUROSTAT számára.

## A CÉLVÁLTOZÓK TERÜLETEI ÉS JEGYZÉKE

## 2007-es modul Lakásviszonyok

A változó neve	Kód	Célváltozó
<i>Zsúfoltság a lakásban</i>		
MH010		<b>Zsúfoltság a lakásban</b>
	1	Igen
	2	Nem
MH010_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
<i>Lakásfelszereltség és berendezések</i>		
MH020		<b>Megfelelő elektromos berendezések</b>
	1	Igen
	2	Nem
MH020_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
	-2	Nem vonatkozik rá (Nincs áram/nincsenek berendezések)
MH030		<b>Megfelelő vízvezetékhalózat/berendezések</b>
	1	Igen
	2	Nem
MH030_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
	-2	Nem vonatkozik rá (Nincs folyóvíz/nincsenek berendezések)
MH040		<b>A lakás fűtőberendezésekkel felszerelt</b>
	1	Igen – Központos fűtés
	2	Igen – Egyéb rögzített fűtés
	3	Nem – Nincs rögzített fűtés
MH040_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
MH050		<b>A lakás télen kellemesen meleg</b>
	1	Igen
	2	Nem
MH050_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
MH060		<b>A lakás légkondicionáló berendezésekkel felszerelt</b>
	1	Igen
	2	Nem
MH060_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
MH070		<b>A lakás nyáron kellemesen hűvös</b>
	1	Igen
	2	Nem
MH070_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik

A változó neve	Kód	Célváltozó
<i>A lakással való általános elégedettség</i>		
MH080		<b>A lakással való általános elégedettség</b>
	1	Nagyon elégedetlen
	2	Valamennyire elégedetlen
	3	Elégedett
MH080_F	4	Nagyon elégedett
	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
<i>Az alapszolgáltatások hozzáférhetősége</i>		
MH090		<b>Az élelmiszerellátás hozzáférhetősége</b>
	1	Nagyon nehéz
	2	Meglehetősen nehéz
	3	Könnyű
MH090_F	4	Nagyon könnyű
	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
	-2	Nem vonatkozik rá (A háztartás nem veszi igénybe)
MH100		<b>A banki szolgáltatások hozzáférhetősége</b>
	1	Nagyon nehéz
	2	Meglehetősen nehéz
	3	Könnyű
MH100_F	4	Nagyon könnyű
	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
	-2	Nem vonatkozik rá (A háztartás nem veszi igénybe)
MH110		<b>A postai szolgáltatások hozzáférhetősége</b>
	1	Nagyon nehéz
	2	Meglehetősen nehéz
	3	Könnyű
MH110_F	4	Nagyon könnyű
	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
	-2	Nem vonatkozik rá (A háztartás nem veszi igénybe)
MH120		<b>A tömegközlekedés hozzáférhetősége</b>
	1	Nagyon nehéz
	2	Meglehetősen nehéz
	3	Könnyű
MH120_F	4	Nagyon könnyű
	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
	-2	Nem vonatkozik rá (A háztartás nem veszi igénybe)

A változó neve	Kód	Célváltozó
<i>Az alapszolgáltatások hozzáférhetősége</i>		
MH130		<b>Az egészségügyi alapszolgáltatások hozzáférhetősége</b>
	1	Nagyon nehéz
	2	Meglehetősen nehéz
	3	Könnyű
	4	Nagyon könnyű
MH130_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
	-2	Nem vonatkozik rá (A háztartás nem veszi igénybe)
MH140		<b>A kötelező iskolák megközelíthetősége</b>
	1	Nagyon nehéz
	2	Meglehetősen nehéz
	3	Könnyű
	4	Nagyon könnyű
MH140_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
	-2	Nem vonatkozik rá (Nincs iskolaköteles gyermek)
<i>Lakáscsere</i>		
MH150		<b>Lakáscsere</b>
	1	Igen
	2	Nem
MH150_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
MH160		<b>A lakáscsere fő oka</b>
	1	Családi okok
	2	Foglalkoztatási okok
	3	Lakhatási okok
	4	Kilakoltatás/lefoglalás
	5	A tulajdonos nem hosszabbította meg a szerződést
	6	Pénzügyi okok
	7	Egyéb
MH160_F	1	A változó feltöltve
	-1	Hiányzik
	-2	Nem vonatkozik rá (MH150 nem = 1)